



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

NINTH YEAR

685th MEETING: 11 NOVEMBER 1954
ème SÉANCE: 11 NOVEMBRE 1954

NEUVIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/685)	I
Adoption of the agenda	I
Tribute to the memory of Mr. Mahmoud Azmi	I
The Palestine question:	
Complaint by Israel against Egypt concerning: (a) enforcement by Egypt of restrictions on the passage of ships trading with Israel through the Suez Canal (S/3296, S/3297 and Corr. 1, S/3298, S/3300, S/3302, S/3309, S/3310, S/3311)	2

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/685)	I
Adoption de l'ordre du jour	I
Hommage à la mémoire de M. Mahmoud Azmi	I
La question de Palestine:	
Plainte d'Israël contre l'Égypte, au sujet de: a) l'imposition par l'Égypte de restrictions au passage par le canal de Suez des navires faisant commerce avec Israël (S/3296, S/3297 et Corr.1, S/3298, S/3300, S/3302, S/3309, S/3310, S/3311)	2

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

* * *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

SIX HUNDRED AND EIGHTY-FIFTH MEETING

Held in New York, on Thursday, 11 November 1954, at 10.30 a.m.

SIX CENT QUATRE-VINGT-CINQUIÈME SÉANCE

Tenue à New-York, le jeudi 11 novembre 1954, à 10 h. 30.

President: Mr. H. HOPPENOT (France).

Present: The representatives of the following countries: Brazil, China, Colombia, Denmark, France, Lebanon, New Zealand, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/685)

1. Adoption of the agenda.
2. The Palestine question:

Complaint by Israel against Egypt concerning:

- (a) Enforcement by Egypt of restrictions on the passage of ships trading with Israel through the Suez Canal.

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

At the invitation of the President, Mr. Loutfi, representative of Egypt, and Mr. Eban, representative of Israel, took places at the Council table.

Tribute to the memory of Mr. Mahmoud Azmi

1. The PRESIDENT (translated from French): The 684th meeting of the Security Council was interrupted in the tragic and distressing circumstances which we all remember. The representatives of all the members of the Security Council have already paid tribute in the General Assembly¹ to the memory of Mahmoud Azmi; but I feel that today, on behalf of all the members of the Security Council, I should again assure the Egyptian delegation of our deep sympathy in its loss, which is also that of the Egyptian nation.

2. The Security Council will cherish the memory of Mahmoud Azmi, whose wisdom, great ability and conciliatory spirit we all valued highly. His fellow-countrymen and his colleagues of the Egyptian delegation may be sure that we shall always remember him and the exemplary dignity with which he represented his country among us.

Président: M. H. HOPPENOT (France).

Présents: Les représentants des pays suivants: Brésil, Chine, Colombie, Danemark, France, Liban, Nouvelle-Zélande, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/685)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. La question de Palestine:

Plainte d'Israël contre l'Égypte, au sujet de:

- a) L'imposition par l'Égypte de restrictions au passage par le canal de Suez des navires faisant commerce avec Israël.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Sur l'invitation du Président, M. Loutfi, représentant de l'Égypte, et M. Eban, représentant d'Israël, prennent place à la table du Conseil.

Hommage à la mémoire de M. Mahmoud Azmi

1. Le PRÉSIDENT: La 684^e séance du Conseil de sécurité a été interrompue dans les circonstances tragiques et douloureuses qui sont présentes à notre mémoire. Les représentants de tous les pays représentés au Conseil de sécurité ont eu l'occasion, à l'Assemblée générale, de rendre hommage à la mémoire de Mahmoud Azmi¹. Je crois devoir, cependant, me faire aujourd'hui l'interprète de tous les membres du Conseil de sécurité en renouvelant à la délégation égyptienne l'expression de notre profonde sympathie pour le deuil qui l'a frappée et qui a frappé la nation égyptienne elle-même.

2. Le Conseil de sécurité conservera le souvenir de Mahmoud Azmi, dont nous avons tous apprécié ici la sagesse, la maîtrise et l'esprit de conciliation. Ses compatriotes et ses collaborateurs de la délégation égyptienne peuvent être assurés que nous garderons toujours dans notre mémoire l'image de sa personne et l'exemple de la façon dont il a, au milieu de nous, représenté avec tant de dignité son pays.

¹ See Official Records of the General Assembly, Ninth Session, Plenary Meetings, 497th meeting.

¹ Voir Documents officiels de l'Assemblée générale, neuvième session, Séances plénières, 497^e séance.

3. Our last meeting ended with Mahmoud Azmi's statement, and the Egyptian delegation has informed me that it does not wish to speak again, since it has nothing to add to what its late leader has already said.

4. Mr. LOUTFI (Egypt) (*translated from French*): My delegation has been deeply touched by the many expressions of sympathy which it has received in the cruel loss just inflicted on it by the death of Mahmoud Azmi, who passed away in this very chamber while discharging his important duties.

5. Mahmoud Azmi's idealism and international feeling won him the respect and esteem of all his fellow workers in the United Nations.

6. On behalf of my Government and delegation, I wish to express our deepest gratitude to the members of the Security Council and to the representatives of all delegations that joined us in our grief and paid tribute to the great man who is no longer with us.

The Palestine question

Complaint by Israel against Egypt concerning:
(a) enforcement by Egypt of restrictions on the passage of ships trading with Israel through the Suez Canal (S/3296, S/3297 and Corr.1, S/3298, S/3300, S/3302, S/3309, S/3310, S/3311)

7. The PRESIDENT (*translated from French*): As you will remember, the Security Council was called as a result of a telegram to the President of the Security Council from the Chief of Staff of the Truce Supervision Organization [S/3309] and at the request of the Israel delegation [S/3310], which wished to draw the Council's attention to certain obstacles which, in its opinion, were delaying the consideration by the Mixed Armistice Commission of the *Bat Galim* incident.

8. Members of the Council expressed a number of opinions on the subject which I should like to try to recall and summarize so as to clarify the situation.

9. Mr. Munro, the representative of New Zealand, expressed his opinion in the following terms:

"In view of the Council's continuing concern with the question of principle which may be affected, I express the hope that ways and means will be found, with the co-operation of both parties, to expedite the consideration of this incident in the Mixed Armistice Commission, if necessary by giving it priority over other incidents of less importance" [684th meeting, para. 4].

He concluded:

"I hope—indeed, I would go further and say that I would expect—that the Security Council will receive the conclusions of the Mixed Armistice Commission before, may I say, the end of this month. I appeal to the parties to do all they can to secure this expedition of the Commission's work" [*ibid.*, para. 5].

10. Speaking on behalf of the United Kingdom, Sir Pierson Dixon said:

"I, like the representative of New Zealand, feel that members of the Security Council are entitled to expect that such a report will be forthcoming quickly. My

3. Notre dernière séance s'achevait par l'intervention de Mahmoud Azmi, et la délégation égyptienne m'a fait savoir qu'elle ne demandait pas à reprendre la parole et qu'elle considérerait que tout ce qu'elle avait à dire avait été dit par son regretté chef.

4. M. LOUTFI (Égypte): Ma délégation a été profondément touchée des nombreux témoignages de sympathie qui lui ont été exprimés à l'occasion de la perte cruelle qu'elle vient de subir du fait du décès de Mahmoud Azmi, qui s'est éteint, ici même, en remplissant ses hautes fonctions.

5. L'idéalisme et l'esprit international de Mahmoud Azmi lui ont valu, dans cette Organisation, le respect et l'estime de tous.

6. Au nom de mon gouvernement et de ma délégation, je vous adresse nos plus vifs remerciements, ainsi qu'aux représentants de toutes les délégations qui se sont associées à notre deuil et qui ont rendu hommage au grand disparu.

La question de Palestine

Plainte d'Israël contre l'Égypte, au sujet de : a) l'imposition par l'Égypte de restrictions au passage par le canal de Suez des navires faisant commerce avec Israël (S/3296, S/3297 et Corr.1, S/3298, S/3300, S/3302, S/3309, S/3310, S/3311)

7. Le PRÉSIDENT: Ainsi que vous vous en souviendrez, le Conseil de sécurité a été convoqué à la suite d'un télégramme adressé au Président du Conseil de sécurité par le Chef d'état-major de l'Organisation chargée de la surveillance de la trêve [S/3309], et à la demande de la délégation d'Israël [S/3310], qui désirait attirer l'attention du Conseil sur certains retards dont, à son avis, souffrait l'examen, par la Commission mixte d'armistice, de l'incident dit du *Bat Galim*.

8. Un certain nombre d'avis ont été exprimés à ce sujet par les membres du Conseil; je voudrais m'efforcer, pour préciser la situation, de les rappeler et de les résumer ici.

9. M. Munro, représentant de la Nouvelle-Zélande, avait exprimé son opinion en ces termes:

«Étant donné l'intérêt que le Conseil continue de porter à la question de principe qui est en jeu ici, j'espère que la Commission mixte d'armistice trouvera le moyen, avec la collaboration des deux parties, de hâter l'examen de cet incident, en lui donnant, au besoin, la priorité sur d'autres incidents de moindre importance» [684^e séance, par. 4].

Et M. Munro concluait:

«...j'espère — j'irai même jusqu'à dire que je compte — que les conclusions de la Commission mixte d'armistice seront communiquées au Conseil, mettons d'ici la fin du mois. Je fais appel aux parties afin qu'elles fassent tout en leur pouvoir pour que la Commission puisse accomplir ainsi sa tâche avec célérité» [*ibid.*, par. 5].

10. Parlant au nom du Royaume-Uni, sir Pierson Dixon déclarait:

«...j'estime, comme le représentant de la Nouvelle-Zélande, que les membres du Conseil sont en droit de compter que ce rapport ne tardera pas à leur parvenir.

delegation certainly hopes that the Mixed Armistice Commission will deal with the matter with all expedition and that a report will be available to us soon. It seems to me, as it seems to the representative of New Zealand, that such a report should be available to us before the end of the present month" [*ibid.*, para. 9].

11. The representative of the United States took a similar position. Mr. Wadsworth said:

"Although we would also be inclined to agree... that the report should be forthcoming without delay, and in point of fact we should welcome such a report long before the end of this month, we consider the date of its issue to be of less importance than its substance" [*ibid.*, para. 10].

12. Mr. Urrutia, the representative of Colombia, expressed like views:

"...it is quite apparent from the statements that we have heard this morning that there has been a regrettable delay in the work of the Mixed Armistice Commission. We should do everything we can to ensure that the Commission prepares its report and submits it to us in the near future" [*ibid.*, para. 17].

13. Mr. Leme, the representative of Brazil, was of the same opinion:

"I agree with the representative of New Zealand in thinking that we should instruct the Mixed Armistice Commission to try to submit its report as soon as possible" [*ibid.*, para. 20].

14. Finally, Mr. Azmi himself stated at the morning meeting that:

"It is for the Chairman [of the Mixed Armistice Commission]—after taking the matter up with the Commission, of course—to decide which of the agenda items are the most important. The items should then be dealt with rapidly, at daily meetings if necessary. After five or six important incidents have been selected from among the 144 cases mentioned, the incident of the *Bat Galim* might, for instance, be taken up as the fourth or fifth item. But it is for the Chairman, after an exchange of views among the members of the Commission, to take a decision" [683rd meeting, para. 85].

15. These various statements, from which I have just quoted, express a general feeling which I think reflects the position of the Security Council towards the request before it. I might summarize that position as follows:

The Council considers that it is for the Chairman of the Mixed Armistice Commission to decide the order of importance of the questions considered by the Commission, and consequently to determine the order in which they shall be examined.

The Council thinks that it would be advisable for the Chairman, in making that evaluation, to bear in mind that the Council has been seized of the *Bat Galim* incident and decided at its meeting of 14 October 1954 [682nd meeting] to defer the consideration of the matter pending receipt of the Mixed Armistice Commission's report. The Council consequently desires that the

Ma délégation espère sincèrement que la Commission mixte d'armistice fera toute diligence pour nous adresser bientôt un rapport. Comme le représentant de la Nouvelle-Zélande, j'estime que ce rapport devrait nous être soumis avant la fin du mois» [*ibid.*, par. 9].

11. Le représentant des États-Unis d'Amérique exprimait un avis analogue. M. Wadsworth disait:

« Si nous sommes portés à croire que ces orateurs ont raison de demander que ce rapport nous soit communiqué sans délai — et, en fait, nous serions heureux de le recevoir bien avant la fin du mois — nous pensons que la date du rapport importe moins que son contenu » [*ibid.*, par. 10].

12. M. Urrutia, représentant de la Colombie, émettait une opinion similaire:

«... il résulte très clairement des discours que nous avons entendus ce matin qu'il y a eu un retard regrettable dans les travaux de la Commission mixte d'armistice. Nous devons faire tout notre possible pour que cette commission établisse rapidement son rapport et nous l'adresse » [*ibid.*, par. 17].

13. M. Leme, représentant du Brésil, s'exprimait dans le même sens:

« Je suis d'accord avec le représentant de la Nouvelle-Zélande pour estimer que nous devons donner pour instruction à la Commission mixte d'armistice d'essayer de présenter son rapport dans le plus bref délai » [*ibid.*, par. 20].

14. Enfin, à notre séance du matin, M. Azmi lui-même avait dit:

« C'est au Président [de la Commission mixte d'armistice] qu'il revient — après discussion avec la Commission, bien entendu — de décider lesquelles, parmi les questions qui figurent à l'ordre du jour, présentent la plus grande importance. Cela fait, étudions-les rapidement même au moyen de réunions quotidiennes. Une fois que l'on aura choisi, parmi les 144 cas mentionnés, cinq ou six incidents importants, on pourra étudier celui du *Bat Galim*, en tant que point n° 4 ou n° 5, par exemple. Mais il faut que le Président, après échange de vues entre les membres de la Commission, se prononce et prenne une décision » [683^e séance, par. 85].

15. De toutes ces déclarations, faites devant nous, et dont je viens de citer certains passages, se dégage un sentiment général qui me paraît traduire la position du Conseil de sécurité devant la requête dont il a été saisi et que je crois pouvoir résumer comme suit:

Le Conseil estime que c'est au Président de la Commission mixte d'armistice qu'il appartient de décider de l'ordre d'importance des questions soumises à l'examen de la Commission et de déterminer, en conséquence, l'ordre dans lequel elles seront étudiées.

Le Conseil considère convenable que le Président, en procédant à cette appréciation, tienne compte du fait que le Conseil a été saisi de l'incident dit *Bat Galim* et a décidé, à sa séance du 14 octobre 1954 [682^e séance], d'ajourner l'examen de la question jusqu'à réception du rapport de la Commission mixte d'armistice. En conséquence, il exprime le souhait que

Chairman should give the consideration of this incident priority over that of other, less important, incidents, and that the Commission should consider the incident with great care and do everything possible to transmit its report to the Security Council without delay—that is to say, before the end of the month.

The Council appeals to both parties to assist the Chairman of the Commission by conforming to the decision which he gives and expediting the consideration of their dispute by the Commission.

The President of the Security Council will advise the Chief of Staff of the Truce Supervision Organization of the foregoing, and will see that the records of the Council's meetings of 14 October and 3 and 11 November 1954 are transmitted without delay to the Chairman of the Mixed Armistice Commission to inform him of the feeling of members of the Council.

16. If, in this summary, I have faithfully expressed the opinion of the members of the Security Council and there is no objection, I intend to reply along these lines to the inquiries addressed to the President of the Security Council by General Burns, Chief of Staff of the Truce Supervision Organization. We shall then await the reply of the Chairman of the Mixed Armistice Commission before meeting again to study the Commission's report.

17. If the Council feels that I have interpreted its views as accurately as possible, I shall write to General Burns in the terms I have just used.

It was so decided.

The meeting rose at 11 a.m.

le Président donne à l'examen de cet incident la priorité sur l'examen d'autres incidents de moindre importance, que la Commission mixte d'armistice apporte toute diligence à cet examen et fasse tout son possible pour que son rapport parvienne au Conseil de sécurité au plus tôt, c'est-à-dire avant la fin du mois.

Le Conseil fait appel aux deux parties pour qu'elles facilitent la tâche du Président de la Commission en se conformant à la décision qu'il aura prise et en se prêtant à l'examen rapide de leur différend par la Commission.

Le Président du Conseil de sécurité fera connaître ce qui précède au Chef d'état-major de l'Organisme chargé de la surveillance de la trêve, et s'assurera que les comptes rendus des séances tenues par le Conseil de sécurité les 14 octobre, 3 et 11 novembre 1954, seront communiqués sans délai au Président de la Commission mixte d'armistice pour l'éclairer sur les sentiments des membres du Conseil.

16. Dans la mesure où, par ce résumé, j'ai traduit fidèlement l'opinion des membres du Conseil de sécurité, et s'il n'y a pas d'objections, je me propose de répondre dans ce sens aux démarches effectuées auprès du Président du Conseil de sécurité par le général Burns, Chef d'état-major de l'Organisme chargé de la surveillance de la trêve, après quoi nous attendrons la réponse du Président de la Commission mixte d'armistice avant de nous réunir à nouveau pour étudier le rapport de cette commission.

17. Si le Conseil considère que j'ai interprété aussi fidèlement que possible son sentiment, j'écirai au général Burns dans les termes mêmes que je viens d'employer.

Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 11 heures.

SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS

DÉPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

- ARGENTINA — ARGENTINE :** Editorial Sudamericana S. A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.
- AUSTRALIA — AUSTRALIE :** H. A. Goddard Pty., Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.
Melbourne University Press, Carlton N. 3 (Victoria).
- AUSTRIA — AUTRICHE :** Gerold & Co., I. Graben 31, Wien I.
B. Willerstorff, Book Import and Subscription Agency, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
- BELGIUM — BELGIQUE :** Agence et Messageries de la Presse S. A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75 bd Adolphe-Max, Bruxelles.
- BOLIVIA — BOLIVIE :** Librería Selecciones, Empresa Editora "La Razón", Casilla 972, La Paz.
- BRAZIL — BRÉSIL :** Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro, D.F.
- CAMBODIA — CAMBODGE :** Papeterie-Librairie nouvelle, Albert Portail, 14 av. Boulloche, Phnom-Penh.
- CANADA :** The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto, Ontario.
Periodica, 5112 av. Papineau, Montréal 34.
- CEYLON — CEYLAN :** The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.
- CHILE — CHILI :** Librería Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
- CHINA — CHINE :** The World Book Co., Ltd., 99, Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.
- COLOMBIA — COLOMBIE :** Librería Nacional, Ltda., 20 de Julio. San Juan-Jesus, Baranquilla.
Librería Buchholz Galería, Av. Jimenez de Quesada 8-40, Bogotá.
Librería América, Sr. Jaime Navarro R., 49-58 Calle 51, Medellín.
- COSTA RICA :** Trejos Hermanos, Apartado 1313 San José.
- CUBA :** La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.
- CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE :** Československý Spisovatel, Národní Trída 9, Praha I.
- DENMARK — DANEMARK :** Messrs. Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København.
- DOMINICAN REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DOMINICAINE :** Librería Dominicana, Calle Mercedes 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.
- ECUADOR — ÉQUATEUR :** Librería Científica Bruno Moritz, Casilla 362, Guayaquil.
- EGYPT — ÉGYPTE :** Librairie "La Renaissance d'Égypte", 9 Sharia Adly Pasha, Cairo.
- EL SALVADOR :** Manuel Navas y Cia., "La Casa del Libro Barato", la Avenida Sur 37, San Salvador.
- FINLAND — FINLANDE :** Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.
- FRANCE :** Editions A. Pedone, 13 rue Soufflot, Paris V°.
- GERMANY — ALLEMAGNE :** Buchhandlung Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
W. E. Saarbäch, G.m.b.H., Ausland-Zeitungs-handel, Gereonstrasse, 25-29, Köln 1 (22c).
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
- GREECE — GRÈCE :** Kauffmann's Bookshop, 28 Stadion Street, Athens.
- HAITI :** Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle", Boite postale 111B, Port-au-Prince.
- HONDURAS :** Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.
- HONG KONG :** Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.
- ICELAND — ISLANDE :** Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar, Austurstreti 18, Reykjavik.
- INDIA — INDE :** Oxford Book & Stationery Company, Scindia House, New Delhi.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty Street, Madras I.
- INDONESIA — INDONÉSIE :** Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.
- IRAN :** Ketab Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.
- IRAQ — IRAK :** Mackenzie's Bookshop, Book-sellers and Stationers, Baghdad.
- ISRAEL :** Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, P.O.B. 4154, Tel Aviv.
- ITALY — ITALIE :** Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze.
- JAPAN — JAPON :** Maruzen Co., Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, P.O.B. 605, Tokyo Central.
- LEBANON — LIBAN :** Librairie Universelle, Beyrouth.
- LIBERIA :** Mr. Jacob Momolu Kamara, Gurly and Front Streets, Monrovia.
- LUXEMBOURG :** Librairie J. Schummer, Place Guillaume, Luxembourg.
- MEXICO — MEXIQUE :** Editorial Ermes, S. A., Ignacio Mariscal 41, Mexico, D.F.
- NETHERLANDS — PAYS-BAS :** N. V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's Gravenhage.
- NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE :** The United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.
- NICARAGUA :** Dr. Ramiro Ramirez V. Agencia de Publicaciones, Managua D.N.
- NORWAY — NORVÈGE :** Johan Grundt Tanum Forlag, Kr Auguststgt 7a, Oslo.
- PAKISTAN :** Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.
Publishers United, Ltd., 176 Anarkali, Lahore.
The Pakistan Co-operative Book Society, 150 Govt. New Market, Azimpura, Dacca, East Pakistan (and at Chittagong).
- PANAMA :** José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Plaza de Arango, Panamá.
- PARAGUAY :** Moreno Hermanos, Casa América, Palma y Alberdi, Asunción.
- PERU — PÉROU :** Librería internacional del Perú S. A., Casilla 1417, Lima.
- PHILIPPINES :** Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.
- PORTUGAL :** Livraria Rodrigues, Rua Aurea 186-188, Lisboa.
- SINGAPORE — SINGAPOUR :** The City Book-store, Ltd., Winchester House, Colyer Quay, Singapore.
- SPAIN — ESPAGNE :** Librería Mundi-Prensa, Lagasca, 38, Madrid.
Librería José Bosch, Ronda Universidad 11, Barcelona.
- SWEDEN — SUÈDE :** C. E. Fritze Kungl. Hovbok-handel, Fredsgatan 2, Stockholm 16.
- SWITZERLAND — SUISSE :** Librairie Payot, S.A., 1, rue de Bourg, Lausanne, et à Bâle, Berne, Genève, Montreux, Neuchâtel, Vevey, Zurich.
Librairie Hans Raunhardt, Kirchgasse, Zurich 1.
- SYRIA — SYRIE :** Librairie Universelle, Damas.
- THAILAND — THAÏLANDE :** Pramuan Mit. Ltd., 55, 57, 59 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
- TURKEY — TURQUIE :** Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu-Istanbul.
- UNION OF SOUTH AFRICA — UNION SUD-AFRICAINE :** Van Schaik's Bookstore (Pty.), P.O. Box 724, Pretoria.
- UNITED KINGDOM — ROYAUME-UNI :** H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.; and at H.M.S.O. Shops in London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh and Manchester.
- UNITED STATES OF AMERICA — ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE :** International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.
- URUGUAY :** Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor d'Elia, 18 de Julio 1333, Palacio Diaz, Montevideo.
- VENEZUELA :** Librería del Este, Av. Miranda 52 Edif. Galipan, Caracas.
- VIET-NAM :** Librairie Albert Portail, 185-193, rue Catinat, Saigon.
- YUGOSLAVIA — YOUGOSLAVIE :** Drzavno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/II, Beograd.
Cankars Endowment (Cankarjeva Založba), Ljubljana (Slovenia).

V.55

Orders from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to

Sales Section, European Office of the United Nations,
Palais des Nations, GENEVA (Switzerland) or
Sales and Circulation Section, United Nations,
NEW YORK (U.S.A.)

Les commandes émanant de pays où des agents attitrés n'ont pas encore été nommés peuvent être adressées à la

Section des Ventes, Office européen des Nations Unies,
Palais des Nations, GENÈVE (Suisse) ou
Section des Ventes et de la Distribution, Nations Unies,
NEW-YORK (États-Unis)